- Comment, reprit-il, pourrais-je te secourir? L'esprit s'agita comme transporté et levant ses bras vaporeux, il s'écria:
- Oh! donne-moi, donne-moi le pouvoir de retourner sur la terre, ne fût-ce qu'une heure, afin que je puisse aller voir mon Adenheim, et que, dissimulant mes souffrances, je puisse soulager les siennes.
- Hélas! repartit l'ange en détournant les yeux, car les anges ne peuvent pleurer en présence d'un mortel, je pourrais en effet t'accorder cette faveur, mais tu ne connais pas sans doute la peine qui y est attachée. Les âmes du Purgatoire peuvent, par exception, visiter la terre, mais bien lourde est la sentence qui les attend au retour: pour une seule heure là-bas, il te faudra ajouter mille autres années encore aux tortures de ta détention en ces lieux.
- Est-ce là tout? s'écria l'esprit. Volontiers, alors braverai-je la condamnation. Ah! on n'aime pas au ciel, ô céleste visiteur! car, tu saurais qu'une seule heure avec celui qu'on aime vaut des siècles de supplices. Laisse-moi consoler mon Adenheim, au prix de n'importe quel tourment.

L'ange, levant ses yeux, aperçut dans les ré-